

# Euroopan unionin virallinen lehti

L 1



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

60. vuosikerta

4. tammikuuta 2017

Sisältö

## II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

### ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/1, annettu 3 päivänä tammikuuta 2017, menettelyistä vesikulkuneuvojen tunnistamiseksi huviveneistä ja vesiskoottereista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/53/EU nojalla <sup>(1)</sup>** ..... 1

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/2, annettu 3 päivänä tammikuuta 2017, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 6

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.



## II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/1,

annettu 3 päivänä tammikuuta 2017,

menettelyistä vesikulkuneuvojen tunnistamiseksi huviveneistä ja vesiskoottereista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/53/EU nojalla

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon huviveneistä ja vesiskoottereista sekä direktiivin 94/25/EY kumoamisesta 20 päivänä marraskuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/53/EU<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 49 artiklan 1 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jotta voidaan varmistaa direktiivissä 2013/53/EU edellytettävää vesikulkuneuvojen tunnistamista varten tarvittavan koodausjärjestelmän parempi täytäntöönpano ja helpottaa jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä sekä parantaa avoimuutta, on tarpeen vahvistaa vähimmäissäännöt, jotka koskevat menettelyä valmistajan yksilöllisen tunnuksen antamiseksi ja hallinnoimiseksi.
- (2) On aiheellista säätää, että kunkin jäsenvaltion on nimettävä kansallinen viranomainen tai kansallinen elin, joka antaa valmistajan yksilöllisen tunnuksen ja joka on keskeinen yhteyspiste valmistajan tunnuksen antamista ja hallinnointia varten.
- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 2013/53/EU 50 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun huviveneitä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 LUKU

## YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

## Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat vesikulkuneuvojen tunnistamista ja erityisesti valmistajan tunnuksen antamista ja hallinnointia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 354, 28.12.2013, s. 90.

## 2 artikla

**Määritelmät**

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- a) 'kansallisella elimellä' elintä, jonka kunkin jäsenvaltion kansallinen viranomainen on nimennyt valmistajan yksilöllisen tunnuksen antamista varten;
- b) 'valmistajan sijoittautumismaalla' maata, jossa sijaitsee valmistajan sääntömääräinen kotipaikka, kun kyseessä on oikeushenkilö, tai vakinainen asuinpaikka, kun kyseessä on luonnollinen henkilö;
- c) 'kansallisella rekisterillä' kunkin jäsenvaltion rekisteriä, johon kyseisen valtion alueelle sijoittautuneen valmistajan yksilöllinen tunnus kirjataan;
- d) 'kolmansien maiden rekisterillä' komission yhteistyöalustalla olevaa rekisteriä, johon kolmansiin maihin sijoittautuneiden valmistajien yksilölliset tunnuksot kirjataan;
- e) 'jäsenvaltiorekisterillä' jäsenvaltioiden rekisterien kokoelmaa komission yhteistyöalustalla;
- f) 'ilmoitettujen laitosten rekisterillä' komission yhteistyöalustalla olevaa rekisteriä, johon rakentamisen jälkeisen arvioinnin tunnus kirjataan.

## 2 LUKU

**VESIKULKUNEUVON TUNNUSNUMERON KOKOONPANO**

## 3 artikla

**Vesikulkuneuvon tunnusnumero**

1. Vesikulkuneuvon tunnusnumerossa (WIN) on oltava seuraavat osiot seuraavassa järjestyksessä:
  - a) valmistajan maatunnus, joka ilmaisee valmistajan sijoittautumisvaltion;
  - b) valmistajan yksilöllinen tunnus, jonka on antanut jonkin jäsenvaltion kansallinen viranomainen; jäsenvaltion kansallisen viranomaisen tai elimen generoima valmistajan yksilöllisen tunnuksen muodostava numeroyhdistelmä voi kuitenkin olla sama kuin toisen jäsenvaltion viranomaisen tai elimen generoima, sillä erottavana tekijänä toimii tällöin valmistajan maatunnus;
  - c) yksilöllinen sarjanumero, jonka valmistaja on antanut vesikulkuneuvon tunnistamista varten ja jota kyseinen valmistaja käyttää ainoastaan kerran; samaa numeroyhdistelmää voi kuitenkin käyttää myös toinen valmistaja, sillä erottavana tekijöinä toimivat valmistajan yksilöllinen tunnus ja valmistajan maatunnus;
  - d) valmistuskuukausi ja -vuosi;
  - e) vuosimalli, joka ilmaisee vuoden, jolloin kyseinen vesikulkuneuvo on tarkoitus saattaa markkinoille.
2. Vesikulkuneuvon tunnusnumeron koostumuksen on oltava direktiivin 2013/53/EU liitteessä I olevan 2.1 kohdan toisen alakohdan mukainen.

## 3 LUKU

**VALMISTAJAN YKSILÖLLISEN TUNNUKSEN ANTAMINEN JA HALLINNOINTI***4 artikla***Valmistajan yksilöllisen tunnuksen antaminen**

1. Jäsenvaltion kansallisen viranomaisen tai kansallisen elimen on annettava valmistajan yksilöllinen tunnus valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan pyynnöstä 6 tai 7 artiklan mukaisesti.
2. Jäsenvaltion kansallinen viranomainen tai kansallinen elin voi generoida ja antaa valmistajan yksilöllisen tunnuksen vain kerran. Kullakin valmistajalla voi olla vain yksi yksilöllinen tunnus, ja sitä käytetään kaikkialla unionin markkinoilla.

*5 artikla***Valmistajan yksilöllisen tunnuksen antava kansallinen viranomainen**

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä kansallinen viranomainen tai kansallinen elin, joka vastaa valmistajan yksilöllisen tunnuksen antamisesta.
2. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle kansallinen viranomainen tai kansallinen elin, joka vastaa valmistajan yksilöllisen tunnuksen antamisesta.

*6 artikla***Menettely valmistajan yksilöllisen tunnuksen antamiseksi unionin jäsenvaltioon sijoittautuneelle valmistajalle**

1. Valmistajan on ennen vesikulkuneuvon saattamista unionin markkinoille jätettävä valmistajan yksilöllisen tunnuksen antamista koskeva hakemus kansalliselle viranomaiselle tai kansalliselle elimelle siinä jäsenvaltiossa, johon valmistaja on sijoittautunut, sellaisella kielellä, jota vastaanottavan viranomaisen on helppo ymmärtää ja jonka kyseinen viranomainen on määrittänyt.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun hakemukseen on liitettävä jäljennös asiakirjasta, joka osoittaa, että valmistaja on sijoittautunut kyseiseen jäsenvaltioon, ja joka on laadittu sellaisella kielellä, jota vastaanottavan viranomaisen on helppo ymmärtää ja jonka kyseinen viranomainen on määrittänyt.
3. Tarkastettuaan hakemuksen oikeellisuuden kansallisen viranomaisen tai elimen on annettava valmistajan yksilöllinen tunnus 4 artiklan mukaisesti.
4. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että valmistajan yksilöllinen tunnus rekisteröidään kansalliseen rekisteriin. Näiden tietojen on oltava kaikkien jäsenvaltioiden käytettävissä jäsenvaltiorekisterin kautta.

*7 artikla***Menettelyn valmistajan yksilöllisen tunnuksen antamiseksi kolmanteen maahan sijoittautuneelle valmistajalle**

1. Kolmanteen maahan sijoittautuneen valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on ennen vesikulkuneuvon saattamista unionin markkinoille tehtävä valmistajan yksilöllisen tunnuksen antamista koskeva hakemus kansalliselle viranomaiselle tai kansalliselle elimelle siinä jäsenvaltiossa, jonka alueella se aikoo saattaa vesikulkuneuvon markkinoille, sellaisella kielellä, jota vastaanottavan viranomaisen on helppo ymmärtää ja jonka kyseinen viranomainen on määrittänyt. Hakemus jätetään vain yhdessä jäsenvaltiossa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun hakemukseen on liitettävä jäljennös asiakirjasta, joka osoittaa, että valmistaja on sijoittautunut kyseiseen maahan, ja joka on laadittu sellaisella kielellä, jota vastaanottavan viranomaisen on helppo ymmärtää ja jonka kyseinen viranomainen on määrittänyt.
3. Kun kansallinen viranomainen tai kansallinen elin on saanut valmistajalta hakemuksen, sen on tarkistettava tunnusyhdistelmän käytettävyys kolmansien maiden rekisteristä sen varmistamiseksi, että kyseessä on ensimmäinen kerta, kun valmistaja toimittaa hakemuksen johonkin jäsenvaltioon.
4. Edellä 3 kohdassa tarkoitetun tarkistuksen jälkeen kansallisen viranomaisen tai kansallisen elimen on lisättävä valmistajan nimi ja osoite kolmansien maiden rekisteriin sen osoittamiseksi, että jäsenvaltio aikoo käynnistää valmistajan yksilöllisen tunnuksen antamismenettelyn.
5. Tarkastettuaan hakemuksen oikeellisuuden kansallisen viranomaisen tai kansallisen elimen on annettava kyseiselle valmistajalle valmistajan yksilöllinen tunnus 4 artiklan mukaisesti. Kolmanteen maahan sijoittautuneelle valmistajalle voidaan antaa vain yksi valmistajan yksilöllinen tunnus, ja sen voi antaa vain yhden jäsenvaltion kansallinen viranomainen.
6. Kun kansallinen viranomainen tai kansallinen elin antaa valmistajan yksilöllisen tunnuksen kolmanteen maahan sijoittautuneelle valmistajalle, sen on huolehdittava tunnuksen kirjaamisesta kolmansien maiden rekisteriin.

#### 8 artikla

### Rakentamisen jälkeistä arviointia koskeva menettely

1. Kun kyseessä on direktiivin 2013/53/EU 19 ja 23 artiklassa tarkoitettu rakentamisen jälkeinen arviointi, jolloin ilmoitettu laitos vastaa vesikulkuneuvon tunnusnumeron kiinnittämisestä, valmistajan yksilöllinen tunnus käy ilmi rakentamisen jälkeisen arvioinnin tunnuksesta, ja sen antaa sen jäsenvaltion kansallinen viranomainen, johon ilmoitettu laitos on sijoittautunut.
2. Kun ilmoitettu laitos antaa rakentamisen jälkeisen arvioinnin tunnuksen, sen on huolehdittava tunnuksen kirjaamisesta ilmoitettujen laitosten rekisteriin.

#### 9 artikla

### Maksut

Jäsenvaltiot voivat vahvistaa valmistajan yksilöllisen tunnuksen antamiseen liittyviä maksuja koskevia sääntöjä.

#### 4 LUKU

### LOPPUSÄÄNNÖKSET

#### 10 artikla

### Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä tammikuuta 2017.

*Komission puolesta*

*Puheenjohtaja*

Jean-Claude JUNCKER

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/2,**  
**annettu 3 päivänä tammikuuta 2017,**  
**kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä tammikuuta 2017.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Pääjohtaja*

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto*

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.



## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	97,0
	TR	118,4
	ZZ	107,7
0707 00 05	TR	164,3
	ZZ	164,3
0709 91 00	EG	134,8
	ZZ	134,8
0709 93 10	MA	123,3
	TR	180,7
	ZZ	152,0
0805 10 20	TR	73,6
	ZZ	73,6
0805 20 10	MA	68,9
	ZZ	68,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	160,4
	TR	69,9
	ZZ	115,2
0805 50 10	TR	78,9
	ZZ	78,9

<sup>(1)</sup> Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".





ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**